Truhlářské a nábytkářské vrtací přípravky – šablony pro miskové panty se sukovníkem

Sada pro montáž skrytých miskových závěsů (pantů): rýsovací šablona + sukovník Ø 35 mm s nastavitelným kovovým hloubkovým dorazem – GEKO G64979

Model: GE1222_G64979 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Truhlářská montážní sada GEKO G64979 pro skryté nábytkové miskové závěsy Ø 35 mm obsahující modrou oboustrannou rýsovací šablonu ABS (pro misku dvířek i podložku korpusu 37 mm), tvrdokovový červený sukovník (Forstnerův vrták) Ø 35 mm s masivním nastavitelným kovovým hloubkovým dorazem a imbusový klíč.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G64979 (GEKO G64979)
Výrobce / Značka	GEKO
Určení sady	Přesné orýsování a slepé zahloubení lůžek skrytých nábytkových pantů Ø 35 mm (standardní miskové závěsy)
Průměr sukovníku (frézy)	Ø 35 mm (středicí hrot + 2 hlavní břity ze slinutého karbidu SK/TCT + 2 obvodové předřezávací zuby)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G64979 (GEKO G64979)
Výrobce / Značka	GEKO
Určení sady	Přesné orýsování a slepé zahloubení lůžek skrytých nábytkových pantů Ø 35 mm (standardní miskové závěsy)
Průměr sukovníku (frézy)	Ø 35 mm (středicí hrot + 2 hlavní břity ze slinutého karbidu SK/TCT + 2 obvodové předřezávací zuby)
Hloubkový doraz sukovníku	Masivní nastavitelný kovový dorazový zvon na stopce se stupnicí hloubky (typicky 12–13 mm — ZABRAŇUJE provrtání skrz 18mm dvířka!)
Upínací stopka sukovníku	Válcová ocelová stopka (cca Ø 8–10 mm) pro sklíčidla ručních i stojanových vrtaček
Konstrukce modré šablony	Oboustranná ABS rýsovací šablona se středovou kolmou opěrnou přepážkou (strana pro střed misky dvířek + strana 37 mm s hroty pro podložku na boku korpusu)
Příslušenství v balení	1× modrá šablona ABS, 1× SK sukovník Ø 35 mm s nastavitelným dorazem, 1× imbusový L-klíč
Doporučené otáčky vrtání Ø 35 mm	800 – 1 500 min^{-1} (bez příklepu! V laminu a tvrdém dřevě vrtat plynule bez přehřívání)
Vhodné materiály	Laminované dřevotřískové desky (LDTD / lamino 16–22 mm), MDF, překližka, spárovka a masivní dřevo
Normová reference	EN 792 / EN 847-1 (Nástroje pro obrábění dřeva) / GPSR (EU) 2023/988
Provozní charakter	Kompletní truhlářská sada s bezpečným kovovým hloubkovým dorazem

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tvrdokovový sukovník (fréza) Ø 35 mm (1×)** – Červeně lakovaná hlava osazená SK (TCT) břity s dlouhou životností v abrazivním laminu!
- **2. Středicí hrot a obvodové předřezy** – Středicí špička přesně zapadne do důlku ze šablony a předřezy čistě protnou melaminovou fólii bez vyštípnutí.
- **3. Nastavitelný kovový hloubkový dorazový zvon (1×)** – Široký odlévaný prstenec plynule posuvný po stopce — po dosažení nastavené hloubky (např. 12,5 mm) jemně zastaví vrtání!
- **4. Měřicí stupnice na stopce sukovníku** – Rysky na dříku pro přesné nastavení hloubky misky (obvykle 11,5 až 13,5 mm dle výrobce pantu).
- **5. Aretovací stavěcí šroub dorazu + imbusový klíč (1+1×)** – Zajišťuje kovový dorazový zvon pevně na nastavené hloubce.
- **6. Válcová upínací stopka sukovníku (1×)** – Pro pevné upnutí do 3čelisťového sklíčidla vrtačky.
- **7. Modrá oboustranná rýsovací šablona ABS (1×)** – Lehká kapesní pomůcka eliminující zdlouhavé měření metrem a úhelníkem.
- **8. Středová dorazová přepážka šablony (1×)** – T-žebro, které se opře přesně o hranu dvířek a vnitřní hranu boku korpusu.
- **9. Značkovací výstupky strany 37 mm (korpus)** – Vylisované hroty ve standardní systémové vzdálenosti 37 mm od přední hrany korpusu pro montážní podložku pantu!
- **10. Značkovací otvor / hrot středu misky (dvířka)** – Vyznačí přesnou vzdálenost středu 35mm misky od hrany nábytkových dvířek.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Povinné při vrtání sukovníkem Ø 35 mm (odletující ostré střepinky melaminového lamina a třísky!).

Ochrana sluchu a prachová polomaska – Doporučeno při sériovém vrtání MDF a dřevotřísky.

ZÁKAZ PRÁCE V RUKAVICÍCH U ROTUJÍCÍHO SUKOVNÍKU! – Podle norem bezpečnosti obrábění (EN 847) u rotující vrtačky a otevřeného sukovníku Ø 35 mm nepoužívejte volné rukavice (riziko zachycení a namotání!).

VŽDY zkontrolujte utažení hloubkového dorazu na zkušebním odřezku! – Před vrtáním do finálních lakovaných/akrylátových dvířek VŽDY vyvrtejte zkušební otvor do odřezku lamina 18 mm — špička středicího hrotu nesmí projít skrz čelní pohledovou stranu dvířek!

Pevně upněte dvířka svěrkou ke stolu! – Nikdy nedržte malá dvířka při vrtání Ø 35 mm jen volně v ruce!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Změřte v technickém listu vašeho miskového pantu požadovanou hloubku misky (typicky 12 nebo 13 mm) a tloušťku dvířek (min. 16–18 mm!).
2. Pomocí přiloženého imbusového klíče nastavte kovový dorazový zvon na stopce sukovníku tak, aby vzdálenost břitů od spodní hrany zvonu odpovídala hloubce misky, a červík pevně dotáhněte!
3. Zkontrolujte, že na vrtačce je VYPNUTÝ příklep a nastavený pravotočivý chod (~1 000–1 200 ot./min).
4. Upněte stopku sukovníku na plnou hloubku čelistí sklíčidla a proveďte zkušební navrtání do odřezku desky.
5. Zkontrolujte čistotu spodní hrany dorazového zvonu (nalepená tříska pod zvonem by mohla opsat kružnici na vnitřní straně dvířek!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte modrou rýsovací šablonu G64979 středovou přepážkou k hraně dvířek (cca 80–100 mm od horního/dolního konce dvířek) a tužkou/šídlem označte střed 35mm otvoru.
2. Ve stejné výšce přiložte stranu šablony '37mm' k přední hraně boku skříňky a přitlačením/tužkou přeneste polohu 2 vrutů montážní podložky pantu.
3. Posaďte středicí hrot sukovníku Ø 35 mm přesně do označeného důlku na vnitřní straně upnutých dvířek a držte vrtačku přísně kolmo (90°) k ploše desky!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Spusťte otáčky a plynulým přítlakem vrtejte až do okamžiku, kdy se kovový dorazový zvon zlehka dotkne povrchu lamina (okamžitě přestaňte tlačit, aby se zvon neprotáčel po laminu!).
5. Vysajte třísky z vyfrézovaného lůžka Ø 35 mm, vložte misku pantu kolmo pomocí úhelníku, předvrtejte 2 otvory Ø 2 mm pro vruty příruby a pant přišroubujte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte SK břity sukovníku od pryskyřice a lepidla z dřevotřísky čističem na pryskyřici (čisté břity nepálí lamino!).
Pravidelně	Před uložením lehce potřete ocelové tělo sukovníku a imbusový klíč kapkou konzervačního oleje.
Pravidelně	Skladujte sukovník tak, aby tvrdokovové břity nenarážely do kovového nářadí (SK plátky jsou extrémně tvrdé, ale křehké na úder).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Středicí hrot vytlačil malý pupínek na přední pohledové straně tenkých 16mm dvířek	Součet hloubky misky (13 mm) + délky středicího hrotu (3,5 mm) přesáhl 16 mm!	U tenkých 16mm dvířek používejte panty s mělkou miskou (11–11,5 mm) a nastavte kovový dorazový zvon na menší hloubku!
Kovový dorazový zvon zanechal lesklé mezikruží kolem otvoru na vnitřní straně dvířek	Dotáčení vrtačky pod silným tlakem poté, co zvon již dosedl na lamino	Nalepte na spodní čelo kovového zvonu kroužek hladké malířské/papírové pásky a při doteku zvonu ihned odlehčete přítlak!
Sukovník pálí dřevo a kouří se z otvoru	Příliš vysoké otáčky (> 2 500 ot./min) nebo ucpané lůžko třískami	Snižte otáčky na ~1 000 ot./min a v polovině hloubky jednou krátce nadzvedněte vrták pro vyhození třísek.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Sada pro montáž skrytých miskových závěsů (pantů): rýsovací šablona + sukovník Ø 35 mm s nastavitelným kovovým hloubkovým dorazem – GEKO G64979**
Typové označení / Model:	**GE1222_G64979** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Sada pro montáž skrytých miskových závěsů (pantů): rýsovací šablona + sukovník Ø 35 mm s nastavitelným kovovým hloubkovým dorazem – GEKO G64979

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN 847-1 (Bezpečnost nástrojů pro obrábění dřeva – frézy a sukovníky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.